



DROI_PV(2013)0710_1

ZÁPIS

ze schůze konané ve dnech 10. července 2013 od 9:00 do 12:30 a od 15:00 do 18:30
a 11. července 2013 od 9:00 do 12:30
BRUSEL

Schůze byla zahájena ve středu 10. července 2013 v 9:11 a předsedala jí Barbara Lochbihlerová (předsedkyně).

10. července 2013, 9:00–11:30

1. Přijetí pořadu jednání

Pořad jednání byl přijat ve znění uvedeném v tomto zápisu.

2. Sdělení předsedkyně

- Usnesení přijatá na červencovém plenárním zasedání ve Štrasburku:
 - vývoz zbraní: provádění společného postoje Rady 2008/944/SZBP;
 - Národní bezpečnostní agentura USA, program dohledu, orgány dohledu v různých členských státech;
 - situace v Egyptě.
- Naléhavá usnesení přijatá na červencovém plenárním zasedání ve Štrasburku:
 - Džibutsko: politické klima po únorových volbách;
 - Nigérie: konfliktní situace a zákon o (zákazu) manželství mezi osobami stejného pohlaví.
- Další události / setkání:
 - předání Sacharovovy ceny za svobodu myšlení za rok 2010 udělené kubánskému disidentovi Guillermu Fariñasovi;
 - Tunisko: setkání s obhájci lidských práv, které se uskutečnilo dne 26. června 2013;
 - setkání se zástupci nepálských nevládních organizací, které se uskutečnilo dne 27. června 2013;
 - Kazachstán: zaměstnanecký spor v Žanaozenu;
 - setkání s obhájci lidských práv na Filipínách, které se uskutečnilo dne 25. června;

- Vietnam: dopis adresovaný vietnamským orgánům ohledně výkonu trestu smrti;
- Spojené arabské emiráty: nespravedlivé soudní procesy;
- připomínka násilných událostí v Sin-t'iangu v roce 2009.

3. Prezentace studie na téma „Obviňování dětí z čarodějnictví a lidská práva“

Vystoupili: Barbara Lochbihler, Karl Hanson (spoluautor studie, profesor katedry veřejného práva, sekce práv dětí, Univerzitní institut Kurta Bösche, Švýcarsko), Lila Pieters (hlavní poradkyně bruselské kanceláře UNICEF), Marina Marchetti (Evropská komise, GŘ DEVCO), Victoria Correa (ESVČ), Véronique De Keyser, Charles Tannock, Roberta Ruggiero (spoluautorka studie, vědecká spolupracovnice sekce práv dětí v Univerzitním institutu Kurta Bösche, Švýcarsko, a odborná asistentka na Padovské univerzitě, Itálie).

4. Výměna názorů o situaci v oblasti lidských práv v Pákistánu s ohledem na připravovanou delegaci podvýboru pro lidská práva

Vystoupili: Barbara Lochbihler, Jean-Luc Racine (odborník na Pákistán a Indii), Maya Pastakia (koordinátorka kampaně organizace Amnesty International pro oblast Afghánistánu a Pákistánu), Lila Pieters (hlavní poradkyně bruselské kanceláře UNICEF), Heino Marius (ESVČ), Charles Tannock, Jean Lambert, Ana Gomes.

10. července 2013, 11:30–12:30

Neveřejná schůze

5. Rozšířené předsednictvo

Schůze byla přerušena v 12:40 a znovu zahájena v 15:04. Předsedala jí Barbara Lochbihlerová (předsedkyně).

10. července 2013, 15:00–15:20

Neveřejná schůze

6. Výměna názorů o přezkumu nařízení o uplatňování systému všeobecných celních preferenci (nařízení GSP+), včetně aktualizace týkající se Barmy/Myanmaru

Vystoupili: Barbara Lochbihler, Michele Merloni (Evropská komise, GŘ TRADE), Nicole Kiil-Nielsen, David Martin.

7. Prezentace studie na téma „Současné podoby otroctví a jeho řešení ve vnější politice EU“, po níž následovala výměna názorů s koordinátorkou EU pro boj proti obchodování s lidmi Myriou Vassiliadou

Vystoupili: Barbara Lochbihler, Kevin Bales (spoluautor studie, profesor Wilberforceova institutu pro studium otroctví a zrovnoprávnění, Univerzita v Hullu, Spojené království), Zoe Trodd (spoluautorka studie, profesorka na Univerzitě v Nottinghamu, Spojené království), Myria Vassiliadou (koordinátorka EU pro boj proti obchodování s lidmi), Metin Kazak, Ana Gomes.

8. **Výměna názorů o nedávném porušování lidských práv v Turecku**

Vystoupili: Barbara Lochbihler, *prostřednictvím videokonferenčního hovoru* – Selcuk Atalay (generální tajemník, lékařská asociace (Komora zdravotnických pracovníků)), *prostřednictvím videokonferenčního hovoru* – Emrah Seyhanlioglu (Turecká asociace pro lidská práva a Turecká nadace pro lidská práva), Richard Howitt, Jörg Leichtfried, Alexander Graf Lambsdorff, Emine Bozkurt, Ana Gomes, Marie-Christine Vergiat, Metin Kazak.

9. **Nové informace ESVČ**

- **o situaci v oblasti lidských práv v Guineji Bissau a**
- **o situaci v oblasti lidských práv v Guineji**

Guinea-Bissau

Vystoupili: Barbara Lochbihler, Fernando Ponz (ESVČ), Roberto Renzi (ESVČ).

Guinea

Vystoupili: Barbara Lochbihler, Alina Stanculescu (ESVČ), Fernando Ponz (ESVČ), Alexander Graf Lambsdorff, Ousmane Sylla (velvyslanec Guineje).

10. **Výměna názorů o současné situaci v oblasti lidských práv v Rovnické Guineji**

Vystoupili: Barbara Lochbihler, *prostřednictvím videokonferenčního hovoru* – Tutu Alicante (výkonný ředitel organizace EG Justice – Towards a just Equatorial Guinea (Na cestě ke spravedlivé Rovnické Guineji)), Victoria Correa (ESVČ), Carmelo Nvono-Ncă (velvyslanec Rovnické Guineje).

11. **Přezkum Stockholmského programu v polovině období**

AFET/7/12193

2013/2024(INI)

Navrhovatel: Jean-Jacob Bicep (Verts/ALE)

PA – PE513.244v01-00

Příslušný JURI, LIBE, Luigi Berlinguer (S&D)

DT – PE508.088v01-00

výbor: AFCO – Juan Fernando López Aguilar (S&D)

DT – PE510.744v01-00

Carlo Casini (PPE)

- projednání návrhu stanoviska

Vystoupili: Barbara Lochbihler, Jean-Jacob Bicep, Ana Gomes, Ingo Wenstenfeld (Evropská komise).

Schůze byla přerušena v 18:40.

Schůze byla zahájena ve čtvrtek 11. července 2013 v 9:05 a předsedala jí Barbara Lochbihlerová (předsedkyně).

11. července 2013, 9:00–10:00

Neveřejná schůze

- 12. Zpráva ESVČ**
- o 32. kole dialogu o lidských právech mezi EU a Čínou
 - o zasedání podvýboru Alžírsko-EU pro politický dialog, bezpečnost a lidská práva, které se konalo dne 13. května 2013 v Bruselu

Dialog o lidských právech mezi EU a Čínou

Vystoupili: Barbara Lochbihler, Charles-Michel Geurts (ESVČ), Ana Gomes, Joanna Senyszyn.

Podvýbor Alžírsko-EU pro politický dialog, bezpečnost a lidská práva

Vystoupili: Barbara Lochbihler, Manfredo Fanti (ESVČ), Malika Benarab-Attou, Joanna Senyszyn, Inés Ayala Sender, Ana Gomes.

11. července 2013, 10:00–12:30

- 13. Zpráva ESVČ o 5. světovém kongresu proti trestu smrti**

Vystoupili: Barbara Lochbihler, Antonis Alexandridis (ESVČ), Joanna Senyszyn.

- 14. Zpráva pozorovatelské mise Evropského parlamentu o volbách v Pákistánu**

Vystoupili: Barbara Lochbihler, Richard Howitt, Andrzej Grzyb, Munawar Saeed Bhatti (velvyslanec Pákistánu).

- 15. Výměna názorů o současné situaci v oblasti lidských práv na Maledivách**

Vystoupili: Barbara Lochbihler, David Turr (ESVČ).

16. Doba vyhrazená pro otázky

1. Otázka, kterou předložila Nicole Kiil-Nielsenová

Vystoupili: Barbara Lochbihler, Nicole Kiil-Nielsen, Fabian Lutz (Evropská komise), Bruno Massez (ESVČ).

2. Otázka, kterou předložila Barbara Lochbihlerová

Vystoupili: Barbara Lochbihler, Aluczo Benlloch Miranda (ESVČ).

3. Otázka, kterou předložil Richard Howitt

Vystoupili: Barbara Lochbihler, Richard Howitt, Maria Castilio-Fernandez (ESVČ).

4. Otázka, kterou předložil Jean-Jacob Bicep

Vystoupili: Barbara Lochbihler, Jean-Jacob Bicep, François Roudié (ESVČ).

5. Otázka, kterou předložila Elisabeth Jeggle

Vystoupili: Barbara Lochbihler, Elisabeth Jeggle, Evelyn Pichot (Evropská komise), Charles Tannock.

17. Různé

18. Příští schůze

- 18. září 2013, 15:00–18:30 (Brusel)

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŪAŠAS/JELENLÉTI ÍV/
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÁ DE PREZENŤÁ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Předsednictvo/Předsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
DROI: Barbara Lochbihler (P) (1,2), Andrzej Grzyb (1st VP) (2), Jean Roatta (2nd VP) (1), Metin Kazak (3rd VP) (1), Joanna Senyszyn (4th VP) (1,2)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képvisezők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
DROI: Laima Liucija Andrikienė (2), Elisabeth Jeggle (1,2), Eduard Kukan (1,2), Véronique De Keyser (1), Ana Gomes (1,2), Richard Howitt (1,2), Jörg Leichtfried (1), David Martin (1), Leonidas Donskis (1), Jean-Jacob Bicep (1,2), Charles Tannock (1,2), Marie-Christine Vergiat (1), Nicole Sinclair (2)
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleantī/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
DROI: Cristian Dan Preda (1), Mark Demesmaeker (1), Nicole Kiil-Nielsen (1,2)

187 (2)	
193 (3)	
Inés Ayala Sender (2), Emine Bozkurt (1), Sophocles Sophocleous (1), Csaba Sándor Tabajdi ((2), Jean Lambert (1), Alexander Graf Lamsdorff (1), Edward McMillan-Scott (1), Angelika Werthmann (1), Malika Benarab-Attou (2),Janusz Wojciechowski (1)	
49 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkés punktas/ Napirendi pont/Punt fuq l-aġenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)	
Karl Hanson (University Institute Kurt Bösch, Switzerland), Lila Pieters (Senior Advisor at UNICEF Brussels Office), Roberta Ruggiero (University Institute Kurt Bösch, Switzerland)	point 3
Jean-Luc Racine (expert on Pakistan and India), Maya Pastakia (Campaigner on Afghanistan and Pakistan for Amnesty International), Lila Pieters (Senior Advisor at UNICEF Brussels Office)	point 4 point 7
Kevin Bales (Wilberforce Institute for the Study of Slavery and Emancipation, University of Hull (UK)), Zoe Trodd (University of Nottingham (UK))	point 8
<i>Via video conference call</i> - Selcuk Atalay (Medical Association (Chamber of Medical Professionals)), <i>via video conference call</i> - Emrah Seyhanlioglu (Human Rights Association and the Human Rights Foundation of Turkey)	point 10
<i>Via video conference call</i> - Tutu Alicante (Executive director of EG Justice organisation - Towards a just Equatorial Guinea)	

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer	
По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tal-President/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan	
Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)	
EEAS: Alexandridis, Castilio-Fernandez, Correa,, Fanti, Geurts, Marius, Massez, Miranda, Mrak, Pardijs, Ponz, Renzi, Roudié, Stanciulescu, Swann, Turr	
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)	
Black, Lutz, Marchetti, Merloni, Pichot, Sodja, Vassiliadou, Westenfeld	
Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ	
Други учесници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Dруги udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare	
Carmelo Nvono-Ncá (Ambassador of Equatorial Guinea), Munawar Saeed Bhatti (Ambassador of Pakistan), Ousmane Sylla (Ambassador of Guinea Conakry)	
Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriat/Képviseletcsoportok titkársága/Secretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat	
PPE	Orsagova
S&D	Bataille
ALDE	Stasinopoulou
ECR	Rejdych, Wild de Jong
Verts/ALE	Fisera, Bergamaschi
GUE/NGL	Balavoine
EFD	Crols
NI	Atzori

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantseleri/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Secretario generale/Ġeneralsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC	Walter-Drop Huluban
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Servíço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Lucente	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariat výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Opacic, Oikarinen, Palladino, Nuttin, Bobes, Csasz, Hruscova, Logofatu, Buchiu, Chiorean, Shore, Lacher.	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
Nyary-Banlaki	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/President/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predsedā/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci President/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képvisező/Membri/Lid/Członek/Membro/Membri/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Funcionar/Úradník/Urädnik/Virkamies/Tjänsteman